Australian Government
Department of Home Affairs

इस पृष्ठ पर

- ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा
  - सुरक्षित यात्रा क्षेत्र
  - न्यू ज़ीलैंड के सुरक्षित यात्रा क्षेत्रों से आने वाली उड़ानों के लिए COVID-19 संबंधी शर्तें
  - ऑस्ट्रेलिया में आगमन
  - समर्थन

ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा

ऑस्ट्रेलिया की यात्रा आरंभ करने से पूर्व आपको ऑस्ट्रेलिया के लिए प्रस्थान करने से कम से कम 72 घंटे पहले ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा पूरी करनी चाहिए।

ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा में ऑस्ट्रेलिया में आपके संपर्क के विवरण, उड़ान के विवरण, संगरोध-संबंधी आवश्यकताएँ और आपके स्वास्थ्य की अवस्था के बारे में जानकारी एकत्र की जाती है।

यह जानकारी ऑस्ट्रेलियाई सरकार को आपके लिए संगरोध (क्वारंटाइन) की व्यवस्थाएँ (यदि आवश्यक हो) निर्धारित करने में सहायता देती है और यदि आपने किसी ऐसे व्यक्ति के साथ यात्र◌ा की है जिसकी COVID-19 जाँच का परिणाम सकारात्मक (पॉज़िटिव) निकलता है, तो संबंधित स्वास्थ्य विभागों को आपसे संपर्क करने की अनुमति भी देती है। यदि आप घोषणा पूरी नहीं करते/करती हैं, तो हो सकता है कि आपको अपनी उड़ान में सवार न होने दिया जाए, या आपको ऑस्ट्रेलिया पहुंचने पर देरी का अनुभव हो।

ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा ऑस्ट्रेलिया में प्रवेश करने वाले इन यात्रियों के लिए आवश्यक है:

- ऑस्ट्रेलियाई नागरिक और स्थायी निवासी
- ऐसे लोग, जिन्हें यात्रा प्रतिबंधों से स्वतः अपवाद प्राप्त है
- ऐसे लोग, जिन्हें वर्तमान यात्रा प्रतिबंधों के लिए व्यक्तिगत अपवाद दिया गया है
- पारगमन (ट्रांसिट) करने वाले यात्री

जिन यात्रियों को ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा को पूरा करने की आवश्यकता **नहीं** है, उनमें शामिल हैं:

- विमान का कर्मीदल
- विदेशी राजनयिक
- सैन्य उड़ानों पर यात्रा करने वाले लोग

घोषणा आरंभ करने से पहले आपके पास यह जानकारी तैयार होनी चाहिए:

- पासपोर्ट विवरण
- यात्रा के बारे में जानकारी
- गंतव्य (पहुँचने के स्थान का) विवरण
- संपर्क विवरण।

आपको Microsoft Edge, Safari, Google Chrome या Firefox के अप-टु-डेट संसकरणों का उपयोग करना होगा। ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा Internet Explorer में कार्य नहीं करेगा।

आपको एक खाता (एकाँउट) बनाने की आवश्यकता होगी, जो आपको एक ही स्थान पर अपनी वर्तमान और भविष्य में घोषणाओं का प्रबंध करने की अनुमति देगा। परंतु एक बार अपने उत्तर जमा कर देने के बाद आप ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा ((Australia Travel Declaration) को अपडेट नहीं कर सकते/सकती हैं। आपको नई ऑस्ट्रेलिया य ात्रा घोषणा को जमा करना होगा और फिर पिछली घोषणा को हटाना होगा। यदि आपकी उड़ान या स्वास्थ्य स्थिति में कोई परिवर्तन होता है या आपने इसमें कोई गलती की है, तो यह स्थिति भी इसमें शामिल है।

प्रत्येक वयस्क के लिए अपनी स्वयं की घोषणा पूरी करना आवश्यक है। परंतु 15 वर्ष से कम उम्र के किसी बच्चे/बच्ची के लिए माता-पिता को घोषणा पूरी करनी चाहिए।

आपको ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा के लिए कोई भुगतान करने की आवश्यकता नहीं है - यह निःशुल्क है।

एक बार जब आप ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा पूरी कर लेते/लेती हैं, तो आपको अपने विवरण के साथ एक ईमेल प्राप्त होगी जिसे आप अपनी उड़ान में सवार होने से पहले और ऑस्ट्रेलिया पहुंचने पर (इलेक्ट्रॉनिक या प्रिंटेड) दिखा सकते/सकती हैं।

आपकी ईमेल में बताए गए परिणाम में:

- हरे रंग का उत्तर (सही का निशान) दर्शाया जाएगा, यदि आपको अपने आगमन पर संगरोध करने की आवश्यकता नहीं है
- नीले रंग का उत्तर (समयसूचक का चित्र) दर्शाया जाएगा, यदि आपको आगमन पर संगरोध करने की आवश्यकता है
- लाल रंग का उत्तर (गलत का निशान) दर्शाया जाएगा, यदि आपने इंगित किया है किः

- आपके शरीर में COVID-19 के जैसे लक्षण पैदा हुए हैं
    - आप COVID-19 के लक्षणों से ग्रस्त किसी व्यक्ति के निकट रहे/रही हैं
    - आप न्यू ज़ीलैंड में किसी location of interest (वह स्थान जहाँ सरकार ने संक्रमण की संभावना बताई है) में रहे/रही हैं
    - आपने ऑस्ट्रेलिया में प्रवेश करने के लिए COVID-19 जाँच के नकारात्मक (नेगेटिव) परिणाम की आवश्यकता के लिए अपनी स्वीकृति नहीं दी है
- **लाल उत्तरों** की स्थिति में एयरलाइंस यह निर्धारित करेगी कि आप यात्रा कर सकते/सकती हैं या नहीं। यदि आप ऑस्ट्रेलिया में प्रवेश के लिए यात्रा कर सकते/सकती हैं, तो आपको अपने आगमन पर संगरोध करने की आवश्यकता होगी।

ध्यान दें: ऑस्ट्रेलियाई सरकार को गलत या भ्रामक जानकारी देना एक गंभीर अपराध है। दोषी पाए जाने पर अधिकतम दंड 12 महीनों का कारावास है।

विभाग (Department) ने ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा सूचना एकत्र करने के लिए अपनी ओर से तीसरे पक्ष को अधिकृत किया है। आपको इस पृष्ठ के परिवेश से बाहर ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा पृष्ठ पर ले जाया जाएगा।

एक बार जब आप अपनी घोषणा जमा कर देते/देती हैं, तो आपको 'AU- Health Aero no-reply@health.aero' से इसकी पुष्टि करने वाली ईमेल प्राप्त होगी।

ऑनलाइन आवेदन करें

सुरक्षित यात्रा क्षेत्र

सुरक्षित यात्रा क्षेत्र किसी दूसरे देश के साथ ऑस्ट्रेलिया के लिए संगरोध-मुक्त यात्रा करने के उद्देश्य से निर्मित एक समझौता है, बशर्ते वह यात्री पिछले 14 दिनों में किसी COVID-19 प्रकोप स्थल में मौजूद न रहा हो। इस समय इन देशों के साथ ऑस्ट्रेलिया का सुरक्षित यात्रा क्षेत्र समझौता है:

- न्यू ज़ीलैंड

न्यू ज़ीलैंड के सुरक्षित यात्रा क्षेत्रों से आने वाली उड़ानों के लिए COVID-19 संबंधी शर्तें

वर्तमान में न्यू ज़ीलैंड के संगरोध-मुक्त (ग्रीन ज़ोन) से आने वाली उड़ानों के लिए कोई भी COVID-19 शर्तें लागू नहीं हैं।

सभी यात्रियों को अपने आगमन तथा अंतिम गंतव्य स्थल की व्यवस्थाओं की जाँच करनी चाहिए, क्योंकि संगरोध आवश्यकताएँ लागू हो सकती हैं।

और अधिक जानकारी के लिए स्वास्थ्य विभाग का यह वेबपेज देखें: अंतर्राष्ट्रीय यात्रियों के लिए कोरोनावायरस (COVID-19) संबंधी सलाह।

ऑस्ट्रेलिया में आगमन

ऑस्ट्रेलिया के हवाईअड्डों में हरे रंग और लाल रंग के क्षेत्र नियत किए गए हैं, ताकि आगमन पर संगरोध की आवश्यकता वाले यात्रियों को अलग करना सुनिश्चित हो सके।

यदि आप संगरोध-मुक्त उड़ान से यात्रा करते/करती हैं, तो ऑस्ट्रेलिया में आगमन के हवाईअड्डे पर सभी सीमा निकासी प्रक्रियाओं को पूरा करने के लिए आपको ग्रीन ज़ोन से होकर जाने के लिए निर्देशित किया जाएगा।

ग्रीन और रेड ज़ोन में प्रवेश करने वाले यात्रियों के लिए और अधिक जानकारी हेतु स्वास्थ्य विभाग (Department of Health) की वेबसाइट देखें।

समर्थन

यदि आपको एटीडी (ATD) प्रणाली के साथ समस्याएँ हो रही हैं, तो कृपया निम्नलिखित मार्गदर्शन का उपयोग करें।

मैं एटीडी (ATD) खाता (एकाउंट) बनाने में असमर्थ हूँ

खाता बनाने से पहले अपनी ईमेल को सत्यापित करें।

'Send verification code' ('सत्यापन कोड भेजें') पर क्लिक करें और फिर अपनी ईमेल देखें। सत्यापन कोड noreply@cps.com.au से भेजा जाता है।

कदम 1: सत्यापन कोड एंटर करें और 'verify code' ('कोड सत्यापित करें') पर क्लिक करें

कदम 2: अपना पासवर्ड एंटर करें, नाम प्रदर्शित करें और 'create' ('खाता बनाएँ') पर क्लिक करें।

सत्यापन कोड **प्राप्त होने के बाद केवल 4 मिनटों** के लिए ही मान्य होगा।

ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा **30 मिनट की निष्क्रियता** के बाद समाप्त हो जाएगी।

मुझे अधूरे एटीडी (ATD) से लॉग आउट या टाइम आउट कर दिया गया है

आप अधूरी ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा को सेव नहीं कर सकते/सकती हैं।

यदि पूरा करने से पहले ही यह आपको टाइम आउट कर देती है, तो आपको एक नई ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा शुरू करनी होगी।

मैं एटीडी (ATD) को पूरा करने या जमा करने में असमर्थ हूँ

यदि आप कदम 1 से आगे जाने में असमर्थ हैं, तो निम्नलिखित की जाँच करें:

- आप Microsoft Edge, Safari, Google Chrome या Firefox का उपयोग कर रहे/रही हैं। Internet Explorer काम नहीं करेगा।
- अपने पासपोर्ट विवरण को एंटर करते समय यात्रा दस्तावेज नंबर फील्ड से अक्षरों और सँख्याओं के अलावा अन्य सभी रिक्तियों और वर्णों को हटा दें
- यह सुनिश्चित करें कि आपने हाइफन (-) और एपोस्ट्रॉफ (') जैसे विशेष वर्णों को हटा दिया है (व्यक्तिगत जानकारी फील्डों में केवल अक्षरों और सँख्याओं का ही उपयोग करें)।
- लाल रंग के तारे (*) से चिह्नित सभी आवश्यक फील्ड्स को पूरा करें।

यदि आप कदम 2 से आगे जाने में असमर्थ हैं, तो निम्नलिखित की जाँच करें:

- सभी अनिवार्य फील्ड्स भरें। इन्हें लाल रंग के तारे (*) से चिह्नित किया गया है।

यदि आप अंतिम कदम से आगे जाने में असमर्थ हैं, तो निम्नलिखित की जाँच करें:

- 'Important Notice' ('महत्वपूर्ण सूचना') लिंक पर क्लिक करें
- यदि आप स्वीकृति के लिए सहमत हैं, तो घोषणा चौखाने पर सही का निशान लगाएँ
- स्क्रीन के नीचे प्रदर्शित 'Submit' ('जमा करें') पर क्लिक करें।

मुझे एटीडी (ATD) जमा करने के बाद ईमेल पुष्टि नहीं मिली है

आपकी ऑस्ट्रेलियाई यात्रा घोषणा (Australian Travel Declaration) की पुष्टि ईमेल पते AU-Health Aero (no-reply@health.aero) की ओर से आएगी।

यदि आपको अपनी ऑस्ट्रेलियाई यात्रा घोषणा (Australian Travel Declaration) की परिणाम ईमेल नहीं दिखाई देती है, तो अपने जंक या स्पैम फोल्डर की जाँच करें।

यदि आपको नीले रंग की और समयसूचक चिह्न वाली ईमेल प्राप्त होती है, तो यह आपका अंतिम परिणाम है। इसमें 'pending' ('लंबित') दर्शाया गया होगा, परंतु आगे और कोई कार्यवाही करने की आवश्यकता नहीं है।

नीले रंग के उत्तर (समयसूचक का चिह्न) का अर्थ है कि आपको आगमन पर संगरोध करने की आवश्यकता होगी।

आप अपने ऑस्ट्रेलियाई यात्रा घोषणा (Australian Travel Declaration) खाते में लॉग इन करके किसी भी समय अपना सबमिशन और परिणाम देख सकते/सकती हैं।

मैं ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा जमा करने के बाद अपने एटीडी (ATD) खाते में प्रवेश करने में असमर्थ हूँ

यदि आप अपने जमा किए गए ऑस्ट्रेलिया यात्रा घोषणा में लॉग इन करने में असमर्थ हैं, तो आप अपने पासवर्ड को रिसेट कर सकते/सकती हैं:

- 'Forgot your password?' ('क्या आप अपना पासवर्ड भूल गए हैं?') पर क्लिक करें (लॉग इन स्क्रीन पर पासवर्ड फील्ड के नीचे)
- आवश्यक फील्ड में अपना ईमेल पता एंटर करें
- 'Submit' ('जमा करें') पर क्लिक करें
- अपने पासवर्ड को रिसेट करने के लिंक के लिए अपनी ईमेल देखें
- अपना पासवर्ड रिसेट करें
- जमा की गई ऑस्ट्रेलियाई यात्रा घोषणा (Australian Travel Declaration) में लॉग इन करें।

सही उड़ान विवरण एंटर करें

ऑस्ट्रेलिया में उतरने वाली उड़ान का विवरण एंटर करें। आप इसे अपनी बुकिंग की पुष्टि में देख सकते/सकती हैं।

उड़ान सँख्या के सही प्रारूप हैं: NZ103 (न कि NZ0103), QF2 (न कि QF002)।

पासपोर्ट या अन्य विवरण को गलत एंटर किया गया था

एक बार एटीडी (ATD) जमा कर दिए जाने के बाद एटीडी (ATD) में परिवर्तन करना संभव नहीं है। प्रत्येक घोषणा केवल उस घोषणा में नामित यात्री की एक ही उड़ान के लिए मान्य है।

एक बार अपना एटीडी (ATD) जमा कर देने के बाद आप अपने पासपोर्ट नंबर को सही नहीं कर पाएँगे/पाएँगी। आपको अपने एटीडी (ATD) खाते के माध्यम से एक नया एटीडी (ATD) बनाने तथा वर्तमान एटीडी (ATD) को हटाने की आवश्यकता होगी।

व्यक्तिगत विवरण या पासपोर्ट की समाप्ति-तिथि जैसी अन्य जानकारी को सही करने के लिए आपको एक अन्य ईमेल पते से नया एटीडी (ATD) खाता बनाना होगा और नया एटीडी (ATD) जमा करना होगा।

कृपया ध्यान दें कि अपने विवरण को सही करने के लिए फिर से एटीडी (ATD) भरने में असमर्थता से आपको अपने विमान में सवार होने में देरी नहीं होगी, बशर्ते आप एयरलाइन की विशिष्ट आवश्यकताएँ पूरा करें।